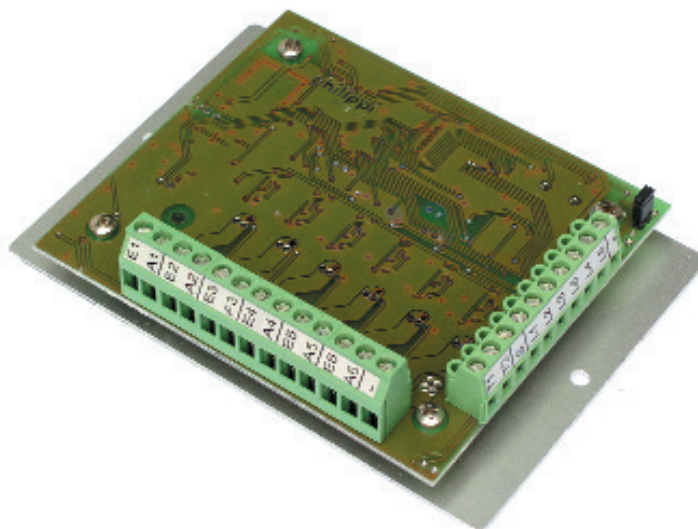


EINBAUANLEITUNG / INSTRUCTION MANUAL



EINFÜHRUNG

An das neuentwickelte Positionslampenüberwachungsmodul POS 6 können bis zu sechs Laternen (Bb.-, Stb.-, Heck-, Dampfer-, Anker- und Dreifarbenlaterne) angeschlossen werden. LED-Positionslaternen sowie konventionelle Glühlampen-Laternen können auf ihre ordnungsgemäße Funktion überwacht werden.

Als Funktionskontrolle müssen Kontroll-LEDs angeschlossen werden. Sie leuchten, sobald der Stromkreis geschlossen ist und die Navigationslaterne ordnungsgemäß leuchtet. Bei Unterbrechung des Stromkreises blinkt die zugehörige Kontroll-LED. Sofern ein externer Summer (und Taster zum Quittieren) angeschlossen ist, ertönt der Summer bis zum Quittieren durch Tastendruck. Das Blinken der Kontroll-LED bleibt bis zur Behebung der Störung.

Bestehende Anlagen können jederzeit problemlos mit einer Positionslampen-Überwachung POS 6 nachgerüstet werden.

INTRODUCTION

Up to six navigation lights can be connected to the new designed position light monitor POS 6. Either LED position lanterns or classic bulb lanterns can be monitored of their regular function. Control-LEDs have to be connected which are showing if the electrical circuit is closed and the lantern is burning correctly. The interruption of a circuit is announced by the flashing of the relating control-LED. If an external buzzer and a push button (for acknowledgement) are connected, the buzzer gives an alarm in case of a failure. This alarm can be acknowledged by the push button. Further the relating diode will be blinking until the failure is corrected.

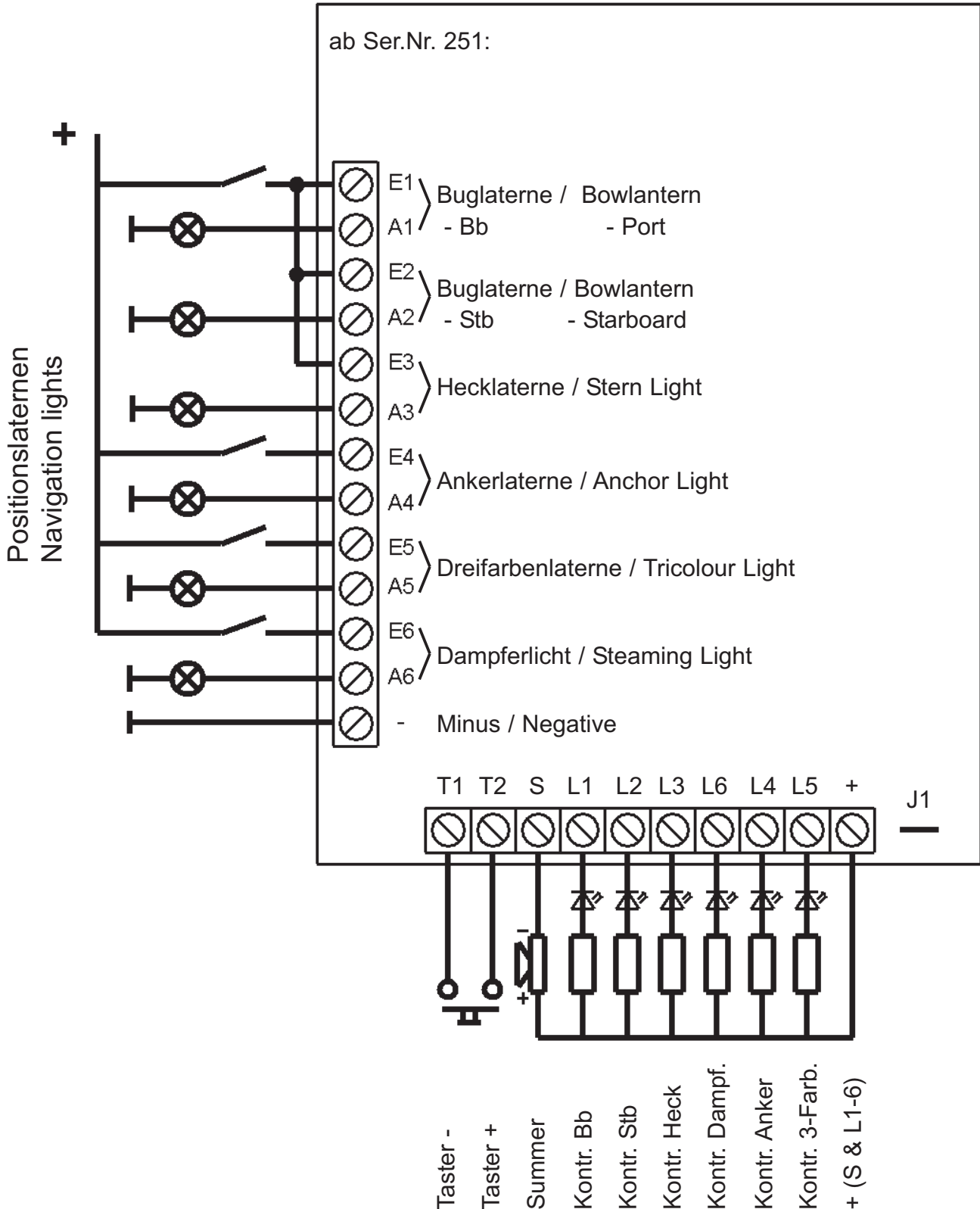
The position light monitor POS 6 can be added to all existing installations.

**ANSCHLUSS-SCHEMA
CONNECTION**

ACHTUNG / ATTENTION:



ab Ser.Nr. 251 (Juli 2009) wurden die Anschlüsse Dreifarben- / Ankerlaterne getauscht.
starting from ser.no. 251 (July 2009) the terminals tricolour- / anchor light has changed.





T1	Taster -	Push button (-)
T2	Taster +	Push button (+)
S	Summer (-)	Buzzer (-)
L1	Kontroll-LED Bb.	Control-LED Port Light
L2	Kontroll-LED Stb.	Control-LED Stb. Light
L3	Kontroll-LED Hecklat.	Control-LED Stern Light
L6	Kontroll-LED Dampferl.	Control-LED Steaming L.
L4	Kontroll-LED Ankerl.	Control-LED Anchor L.
L5	Kontroll-LED Dreifarbenl.	Control-LED Tricolour L.
+	Anschluss für S & L1-6	Connection S & L1-6

ANSCHLUSSANLEITUNG

Kabelquerschnitt:

für den Anschluss der Positionslaternen: 2,5 mm² (herkömmliche Lampen), min. 1 mm² für LED-Positionslampen.

Externer Summer:

An den Ausgängen S (-) und + kann ein externer Summer angeschlossen werden.

Bitte nur Summer entsprechend der Versorgungsspannung (12V oder 24V) verwenden.

Externer Taster:

Um den Alarm quittieren zu können, muss ein externer Taster (Schließer) an T1 und T2 angeschlossen werden.

Kontroll - Leuchtdioden:

Kontroll-LED`s (mit Vorwiderstand passend zur Versorgungsspannung) werden zwischen L1-6 und + (Anode) angeschlossen.

Buglaterne:

Bei Verwendung einer Zweifarbenbuglaterne wird diese Laterne an A1 angeschlossen und der Jumper (Brücke) J1 muss eingesteckt sein (Auslieferungszustand). Zudem darf dann der Eingang E2 auch nicht angeschlossen werden.

Werden zwei getrennte Seitenlaternen (Bb./Stb.) verwendet, muss der Jumper (Brücke) J1 abgezogen werden.

CONNECTION

Wire cross section:

of the connection of the position lights: 2,5 mm² (normal bulbs), min 1 mm² for LED-navigation lights.

External Buzzer:

An external buzzer can be connected between the outlets S and +. Please use only a buzzer matching the supply -voltage (12V or 24V).

External push button:

To acknowledge the alarm, an external push button (normally open) has to be connected between the outlets T1 and T2.

Control-LEDs:

The control- LED`s (incl. a pre-resistor matching the supply-voltage) are connected between L 1-6 and +.

Bowlantern:

If you're using a twocolour - bowlantern, you have to connect it to outlet A1 and the jumper has to remain. In this case the input E2 has to remain unconnected as well as the output A2.

If there are two separate position lights (port/starboard), you have to remove the jumper J1.

TECHNISCHE DATEN:

Nennspannung DC 10,5-30 V
 Überwachungskanäle 6 mit Alarm
 Strombelastbarkeit max. 3 A je Ausg.
 Laternenleistung 12V: 0,2 - 36 W
 24V: 0,5 - 72 W
 Ansprechstrom 10 mA
 Spannungsabfall max. 0,1 V (3 A)
 Eigenstromverbrauch 20 - 40 mA
 Abmessungen B x H x T 88 x 126 x 27 mm

TECHNICAL DATA:

Rated Voltage DC 10,5-30 V
 Channels 6 with alarm
 Max. power max. 3 A each outlet
 Breaking capacity 12V: 0,2 -36 W
 24V: 0,5 - 72 W
 Switch level 10 mA
 Voltage drop max. 0,1 V (3 A)
 Own consumption 20 - 40 mA
 Dimensions W x H x D 88 x 126 x 27 mm

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / CE-INDICATION

philippi elektrische systeme gmbh

Neckaraue 19
 71686 Remseck am Neckar
 Deutschland

erklärt hiermit, dass das Produkt:
 certifies herewith, that the product:

Positionslampenüberwachung POS 6
 Position light monitor POS 6

den Bestimmungen der EWG-Richtlinie EMC 89/336/EEG und den Ergänzungen 92/31/EEG und 93/68/EEG entspricht.

fulfills the requirements of the European Regulation EMC 89/336/EEG "electromagnetic compatibility" and the amendments 92/31/EEG und 93/68/EEG.

Die nachfolgenden harmonisierten Standards wurden angewendet:
 Following harmonised standards were implemented:

Emission: EN 50081-1:1992
 Immunität: EN 50082-1:1992
 (Immunity)

Remseck, im Dezember 2008



Dipl.-Ing. Michael Kögel
 Geschäftsführer philippi